



Приложение к рабочей программе 2

Согласовано:

Председатель УМК

д.м.н., доцент  Д.В. Михальченко

Протокол № 5 от 01.06.2017 г.

Утверждаю:

Первый проректор

профессор  В.Б. Мандриков

« 05 »  20 17 г.



**ПРОТОКОЛ**

дополнений и изменений к рабочей программе

по дисциплине «Латинский язык»

для специальности 31.05.03 «Стоматология»

на 2017-2018 учебный год

№	Предложение о дополнении или изменении к рабочей программе	Содержание дополнения или изменения к рабочей программе	Решение по изменению или дополнению к рабочей программе
1	Внесение дополнений и изменений в раздел V. п. V. учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля) п. а) основная литература	В раздел V. учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля) п. а) основная литература добавить следующую литературу: Нечай М. Н. Латинский язык и стоматологическая терминология [Текст] : учеб. пособие для студентов по спец. "Стоматология" / Нечай М. Н. ;	Принять новую редакцию раздела V. п. в) Программное обеспечение и Интернет-ресурсы в соответствии с приложением № 2.1.



		Минобрнауки РФ . - М. : КНОРУС , 2018 . - 319, [1] с. : ил., табл. . - Специалитет . - Библиогр. : с. 257- 258	
2	Дополнить раздел V. п. в) Программное обеспечение и Интернет-ресурсы перечнем лицензионного программного обеспечения, рекомендуемого для изучения дисциплины «Латинский язык»	Внести дополнения в раздел V. п. в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы перечень лицензионного программного обеспечения, рекомендуемого для изучения дисциплины «Латинский язык»	Принять новую редакцию раздел V. п. в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы с Перечнем лицензионного программного обеспечения, рекомендуемого для изучения дисциплины «Латинский язык» в соответствии с приложением № 2.2
3	Дополнить раздел VIII. Особенности организации обучения по дисциплине для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья	Внести дополнения в раздел VIII. Особенности организации обучения по дисциплине для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья	Принять новую редакцию раздела VIII. Особенности организации обучения по дисциплине «Иностранный язык» для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в соответствии с приложением № 2.3.

Протокол утвержден на заседании кафедры, протокол № 12 от 22.05.2017 г.

Зав. кафедрой, д.ф.н., доцент Жура В.В.



*Приложение к рабочей программе 2.1*

**V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины  
(модуля)**

**а) Основная литература**

1. Нечай М. Н. Латинский язык и стоматологическая терминология [Текст] : учеб. пособие для студентов по спец. "Стоматология" / Нечай М. Н. ; Минобрнауки РФ . - М. : КНОРУС , 2018 . - 319, [1] с. : ил., табл. . - Специалитет . - Библиогр. : с. 257-258
2. Латинский язык и основы фармацевтической терминологии [Электронный ресурс] / Чернявский М.Н. – М. : ГЭОТАР-Медиа, 2014. – <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970429266.html>
3. Атлас анатомии человека для стоматологов [Электронный ресурс] / Сапин М.Р., Никитюк Д.Б., Литвиненко Л.М. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2013. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970424896.html>

**б) Дополнительная литература:**

1. Чернявский М. Н. Латинский язык и основы медицинской терминологии [Текст] : учебник для студентов высш. мед. и фармацевт.учеб. заведений / Чернявский М. Н. . – Изд.3-е, испр. и доп. . – М. : Шико, 2011. – 447, [1] с. : ил. – Учебная литература для студентов медицинских вузов
2. Билич Г. Л. Анатомия человека [Текст] : русско-лат. атлас / Билич Г. Л., Крыжановский В. А. . - М. : Эксмо , 2014 . - 703, [1] с. : цв. ил. . - Медицинский атлас
3. Латинский язык и основы медицинской терминологии для иностранных студентов (на английском языке) [Текст] = The Basics of Latin Medical Terminology for students of General Medicine and Dentistry in the English-speaking medium / Жура В. В., Мартинсон Ж. С., Протопопова Н. В. , Черватюк Н. В. - Волгоград : ВолГМУ , 2005 . - 327 с.
4. Латинский язык и фармацевтическая терминология [Электронный ресурс] : учебное пособие / Зуева Н.И., Зуева И.В., Семенченко В.Ф. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2012. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970423899.html>
5. Иванова Г. Н. Слова и выражения античного происхождения в русском языке и медицинской терминологии [Текст] : учеб. пособие для студентов мед. вузов / Иванова Г. Н., Смирнова И. К. ; под ред. И. К. Смирновой . - М. : ВУНМЦ Росздрава , 2005 . - 80 с. : ил. . - Библиогр.: с.59



6. Авксентьева А. Г. Латинский язык и основы медицинской терминологии [Текст] : учеб. пособие / Авксентьева А. Г. . - 3-е изд. . - Ростов н/Д : Феникс , 2002 . - 279 с. . - Учебники, учебные пособия

7. Элементы латинского языка и основ медицинской терминологии [Электронный ресурс]: учебник / Городкова Ю. И. - Изд. 2-е, доп - М. : Медицина, 2001. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN5225045960.html>

**в) Справочные Интернет-ресурсы:**

1. Латинско-русский медицинский словарь: <http://www.rmj.ru/latin/index5.htm/>

2. Латинско-русский (русско-латинский) медицинский словарь: <http://www.health.centrmia.gov.ua/dict.htm/>

3. Русско-латинский и латинско-русский медицинские словари: <http://www.medlinks.ru/sections.php?op=listarticles&secid/>

4. Русско-латинский фармацевтический словарь. Латинск.ру: [http://www.latinsk.ru/index.php?option=com\\_content/](http://www.latinsk.ru/index.php?option=com_content/)

5. Медицинские термины. Фармацевтические термины: <http://www.medmore.ru/farma.php?mt=5/>

6. Русские и латинские названия растений: <http://cnshb.ru/akdil/cards/default.shtm/>

7. Lingua Latina aeterna" - <http://www.linguaeterna.com>

8. Живая латынь - [www.school.edu.ru](http://www.school.edu.ru)

9. Многоязычный онлайн-словарь Лингво - [www.lingvo.ru/lingvo](http://www.lingvo.ru/lingvo)

10. MultiKulti.Ru - язык как инструмент познания мира.

11. ORBIS LATINUS online - <http://www.columbia.edu/html>

12. Махаон – медицинский справочник: <http://www.makhaon.com/index.php?lng=ru>

13. Латынь, латинский язык: <http://latinsk.ru/>

14. Медицинские термины: <http://www.nedug.ru/library/Default.aspx?ID=7222>

15. Медицинский словарь: <http://www.wmed.ru/dic.htm>

16. Medical Terms Dictionary: <http://www.medterms.com/script/main/hp.asp>

17. Регистр лекарственных средств России. РЛС - электронная энциклопедия лекарств [Электронный ресурс] : [для подготовки по спец. : 060201 - стоматология]. Вып. 21. - Электрон. данные. - М. : ЛИБРОФАРМ, 2013. - 1 электрон. опт. диск CD-ROM : 12 см. - Систем. требования: ПК; операционная система Microsoft Windows 2000/XP; процессор с частотой не ниже 500 MHz; оперативная память не менее 64 Mb; жесткий диск (свободное место на жестком диске не менее 250 Mb); видеокарта с 8 Mb памяти или лучше; SVGA-монитор с поддержкой разрешения 1024x768; CD привод 4x или выше (рекомендуется 16x); звуковая карта (любая). - Загл. с этикетки диска. - Режим доступа: <http://www.rlsnet.ru>



*Приложение к рабочей программе 2.2*

**Перечень лицензионного программного обеспечения**

1. Windows Terminal Server - Device CAL 2008
2. Windows Starter 7
3. Windows Server - Device CAL 2012
4. Windows Remote Desktop Services - User CAL 2008
5. Windows 7 Professional
6. Visual Studio Professional Edition 2008
7. Office Standard 2013
8. Office Standard 2010
9. Office Standard 2007
10. Expression Studio Web Professional 4.0
11. ABBYY FineReader
12. Kaspersky Endpoint Security Russian Edition
13. Adobe Reader
14. Moodle GNU GPL
15. Windows 8.1 Professional
16. Windows 10 Professional
17. ABBYY Lingvo X6 Многоязычная профессиональная версия





*Приложение к рабочей программе 2.3*

**Раздел VIII. Особенности организации обучения по дисциплине для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

**1. Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья** при необходимости осуществляется кафедрой на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

**2. В целях освоения учебной программы дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья** кафедра обеспечивает:

1) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению:

- размещение в доступных для обучающихся, являющихся слепыми или слабовидящими, местах и в адаптированной форме справочной информации о расписании учебных занятий;
- присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь;
- выпуск альтернативных форматов методических материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);

2) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху:

- надлежащими звуковыми средствами воспроизведение информации;

3) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата:

- возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, туалетные комнаты и другие помещения кафедры, а также пребывание в указанных помещениях.

**3. Образование обучающихся с ограниченными возможностями здоровья** может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах или в отдельных организациях.

**4. Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.**

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:



Категории студентов	Формы
С нарушением слуха	- печатной форме; - в форме электронного документа;
С нарушением зрения	- в печатной форме увеличенным шрифтом; - в форме электронного документа; - в форме аудиофайла;
С нарушением опорно-двигательного аппарата	- в печатной форме; - в форме электронного документа; - в форме аудиофайла;

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

#### **5. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.**

5.1 Перечень фондов оценочных средств, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Для студентов с ограниченными возможностями здоровья предусмотрены следующие оценочные средства:

Категории студентов	Виды оценочных средств	Формы контроля и оценки результатов обучения
С нарушением слуха	тест	преимущественно письменная проверка
С нарушением зрения	собеседование	преимущественно устная проверка (индивидуально)
С нарушением опорно-двигательного аппарата	решение дистанционных тестов, контрольные вопросы	организация контроля с помощью электронной оболочки MOODLE, письменная проверка

Студентам с ограниченными возможностями здоровья увеличивается время на подготовку ответов к зачёту, разрешается готовить ответы с использованием дистанционных образовательных технологий.

5.2 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций



При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены ГБОУ ВПО ВолГМУ Минздрава России или могут использоваться собственные технические средства.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Для лиц с нарушениями слуха:

- печатной форме;
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

1. инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, устно с использованием услуг сурдопереводчика);
2. доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);
3. доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, с использованием услуг ассистента, устно).

При необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю) может проводиться в несколько этапов.





Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

#### **6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.**

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья предоставляются основная и дополнительная учебная литература в виде электронного документа в фонде библиотеки и / или в электронно-библиотечных системах. А также предоставляются бесплатно специальные учебники и учебные пособия, иная учебная литература и специальные технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования, а также услуги сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

#### **7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

#### **8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения:

- лекционная аудитория – мультимедийное оборудование, мобильный радиокласс (для студентов с нарушениями слуха); источники питания для индивидуальных технических средств;
- учебная аудитория для практических занятий (семинаров) мультимедийное оборудование, мобильный радиокласс (для студентов с нарушениями слуха);
- учебная аудитория для самостоятельной работы – стандартные рабочие места с персональными компьютерами; рабочее место с персональным компьютером, с программой экранного доступа, программой экранного увеличения и брайлевским дисплеем для студентом с нарушением зрения.



В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, должно быть предусмотрено соответствующее количество мест для обучающихся с учётом ограничений их здоровья.

В учебные аудитории должен быть беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья.

Перечень специальных технических средств обучения для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих в Центре коллективного пользования по междисциплинарной подготовке инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ВолгГМУ.